

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Posthöchst VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich. Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

PRC  
PRA



**JALOUSIELADEN**  
mit Eckfriesverbindung  
System Wilh. Baumann  
**BESCHLÄGE**  
in bester Ausführung  
fertig am Bau angeschlagen

**Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen**

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibändern für Oberlichter und Shedbauen aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erschleifbar

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offerten kostenlos

## Aufzüge Lerch

für Briefe, Speisen, Waren  
erstellt  
**Aug. Lerch, Zürich**  
Oetenbachgasse 5 Tel.: 33.000



**HORGEN HEINRICH BRÄNDLI ZÜRICH**  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

**Asphalt-Beläge • Asphalt-Isolierungen**

**CERESIT**

6 Grand Prix, 10 Goldmedaillen

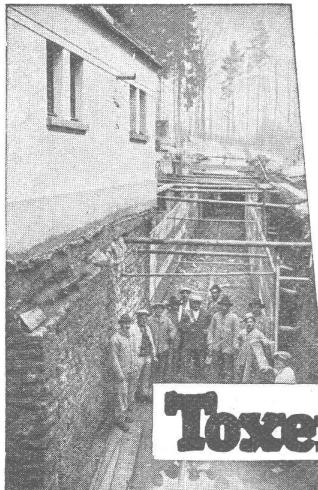
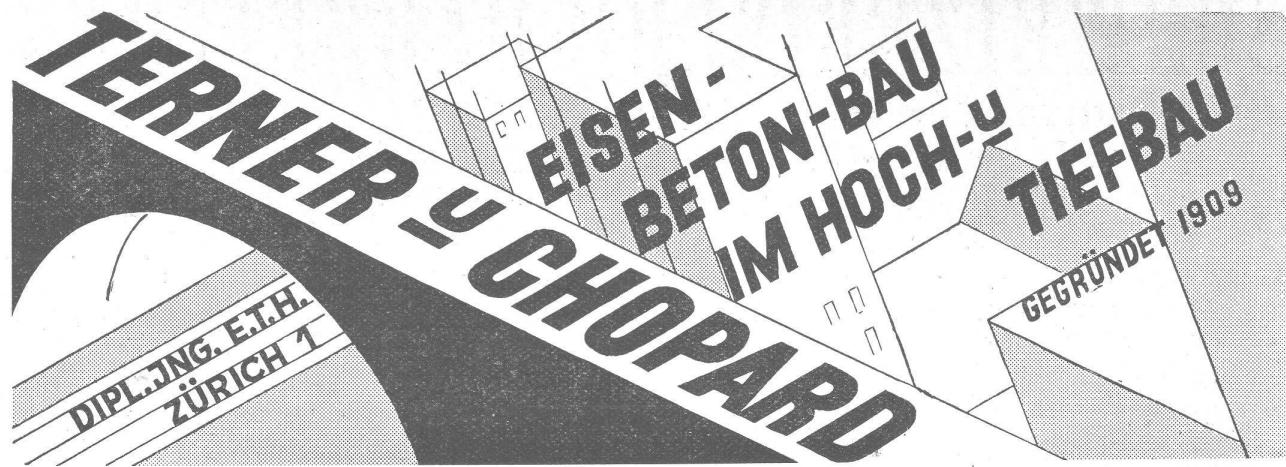
für

**wasserdichte Verputz - Arbeiten**

einfach, zuverlässig, billig, dauerhaft

**GEORGES SIGG, Löwenstr. 17, ZÜRICH**

Telephon: 39.870



Unterirdische Transport- und Fernheizungskanäle Kantons-  
spital Neubau, Luzern.  
Baulitung: Büro des Kan-  
tonsbaumeisters für Spital-  
bauten.  
Unternehmer: J. Pfisterer &  
Galli Söhne, Luzern.

## Toxement

das Dichtungsmittel in Pul-  
verform für Beton und  
Verputz. Sicher, einfach und  
billig. Toxement verliert  
seine Qualität nicht durch  
lange Lagerung.

**Standard**, Lack- und Farben-  
werke AG Tel. 55350  
Altstetten-Zürich

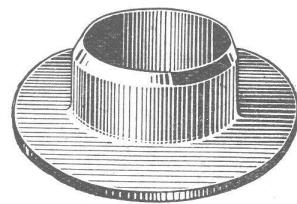
Verlangen  
Sie  
Preis-  
Offeren

Technische  
Beratung  
kostenlos

## Leder-Treibriemen

Marke: „MONOPOL“ „IDEAL“  
„MAXIMA“ „LEMAN“

reine Eichenloh-Grubengerbung  
große Zerreißfestigkeit - Geschmeidigkeit  
größte Adhäsion und  
unbegrenzte Lebensdauer



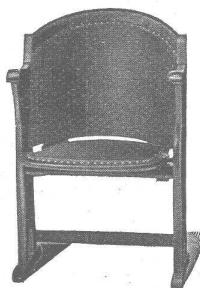
### Leder-Manschetten

Dichtungen  
Technische Artikel  
jeder Art

**TANNERIE de VEVEY S.A.**

Telephon No. 59

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus

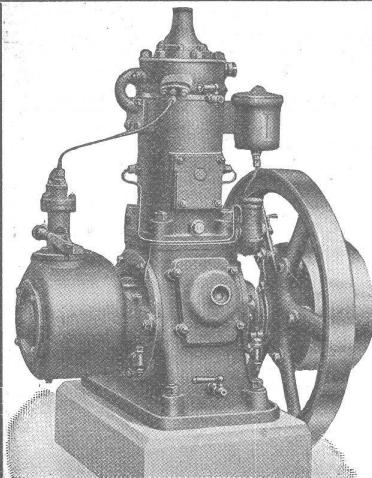


### Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

in Horgen

Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat



# Rohöl motor „Uto“

Schweizerfabrikat bester Konstruktion

Nirgends haben Maschinen unter solch ungünstigen Bedingungen zu arbeiten wie im Baugewerbe. Dieselben sind Regen, Staub, vielfach auch unsachgemässer Behandlung ausgesetzt. Den höchsten Anforderungen entspricht der in langjährigem, angestrengtestem Betriebe erprobte und sich glänzend bewährte Rohöl motor „Uto“. Er

**schafft eine gute Rendite**

und ist äusserst anspruchslos im Betriebe. Sie können ihn unbedenklich der Wartung Ihrer Leute anvertrauen. Grössen 5 bis 50 PS.

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

## ACBAR

### GETRIEBE

lösen alle

### ANTRIEBSPROBLEME

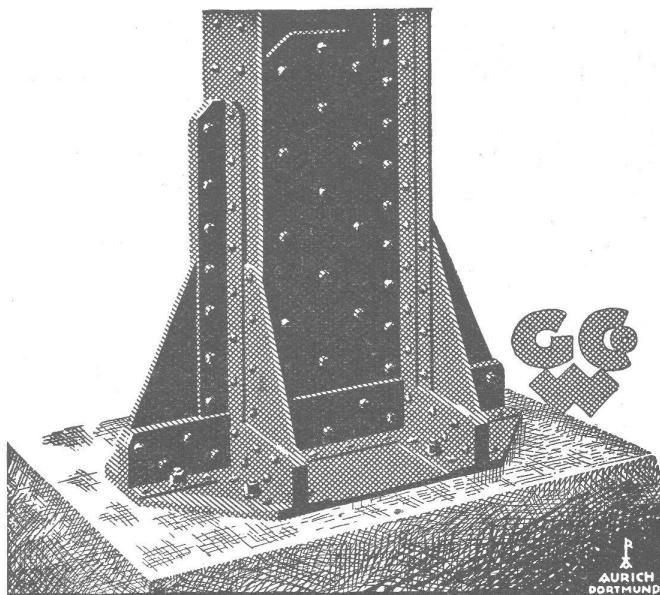
einfach,  
zweckmässig,  
modern!

Schreiben Sie uns  
wir beraten Sie kostenlos!

*Gebr. Blöchliger & Co.*

*Uerikon-Zch.*

SPEZIALFABRIK FÜR  
GETRIEBEBAU



AURICH  
DORTMUND

## EISEN-KONSTRUKTIONEN

HOCHBAUTEN · MASTEN · BLECHARBEITEN  
PROJEKTE · STATISCHE BERECHNUNGEN

**GEILINGER u.CO  
WINTERTHUR**

## Glasdächer

### Dachoberlichter

In kifflosen + Systemen „Kully“

Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aeltestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56

# Ventilationsanlagen



für Hotels, Restaurants, Küchen etc. erstellt die Firma

**WILH. WETTER**, Lufttechnische Anlagen, **WETZIKON-Zch.**

Weitere Spezialitäten: Trocknungs-, Heizungs- und Entnebelungs-Anlagen,  
Spänetransport-, Entstaubungs-, Dunst- und Dämpfeabsaug-Anlagen

## "Warum denn in die Ferne schweifen,"

sieh' das Gute liegt so nah!" sprach Baumeister Heß, indem er sich eine neue Brissago anzündete. „Warum aus dem Rheinlande Bimsprodukte, aus Uebersee Zuckerrohr, Nickel und Kupfer herschleppen, um Schweizerhäuser zu bauen, wo einem der Tannenwald, unser Nationalreichtum, vor der Nase steht? Warum auf die bisherigen, seit Jahrtausenden erprobten Baumaterialien verzichten und sich auf's Experimentieren verlegen?

Ich, Heß, mache hier nicht mit. Ich bin auch für das Neue, für Licht, Luft und Sonne; aber was sich bewährt hat, soll man nicht leichtfertig über Bord werfen und dadurch unsere Volkswirtschaft durch Vermehrung der Arbeitslosigkeit aufs schwerste schädigen.

Man kann auch mit Ziegeln und Backsteinen modern bauen! Sie sind immer noch das beste Baumaterial, denn sie vereinigen hohe Tragkraft mit großer Isolierfähigkeit. Ein Haus mit Ziegeln u. Backsteinen wird noch seinen vollen Wert haben, wenn die heute erstellten „Wohnmaschinen“ nur noch altersschwache Zeugen einer überlebten Modelaune sein werden“.

**Ziegel und Backsteine  
Jahrtausende alt —  
noch heute das Beste!**



**Keim MINERALFARBEN**  
sche

wetterfest und lichteht, seit 50 Jahren anerkannt bestes Material für farbige Fassaden. Man hüte sich vor Nachahmungen

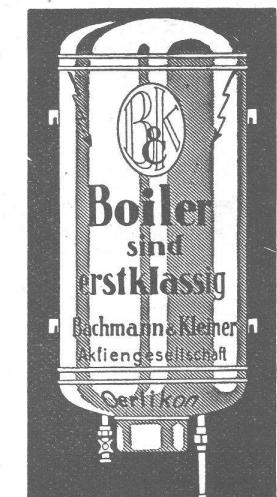
**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
Zürich 5 Hafnerstrasse 47



**GUT & CO.**  
Treibriemenfabrik  
**ZÜRICH**  
Gegründet 1866

**Leder-Riemen  
Gummi-u. Balata-Riemen**

**Patent-Anwalt**  
J. AUMUND, Jng. ZÜRICH.  
Stampfenbachstr. 34  
Tel. 20.379 Etabl. 1895



# Eisenbauten

aller Art

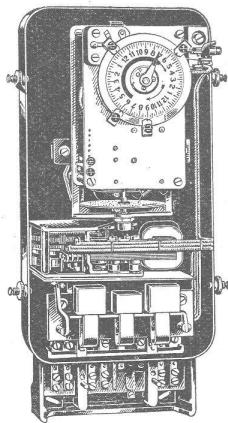
für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réservoirs, Blechkonstruktionen, etc.

## Wartmann, Vallette & Cie., Brugg

### SCHALTAUTOMATEN ZEITSCHALTER SCHALTUHREN

für

Warmwasser-  
Versorgungen,  
Wärmespeicher  
Strassen-  
Beleuchtungen  
usw.



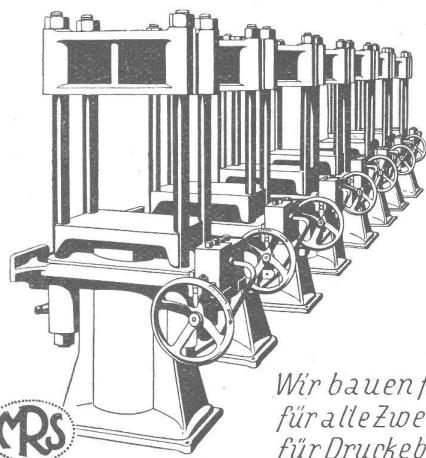
Zeitschalter mit eingebautem elektromotorischem Schaltwerk

Verlangen Sie unsere  
Druckschriften:

TB V 506  
TB V 537  
TB V 537 N  
TB V 539  
TB III 531

## LANDIS & GYR, A.-G. ZUG

### HYDRAULISCHE PRESSEN

für GEWERBE UND INDUSTRIE in  
verschiedenen AusführungenWir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESS PUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach



GESELLSCHAFT DER **L. von ROLL** SCHEN EISENWERKE  
ooooooo WERK : EISENWERK KLUS IN KLUS KT. SOLOTHURN



Moderne

### Radiatoren „Helios“

für rasche Aufheizung und

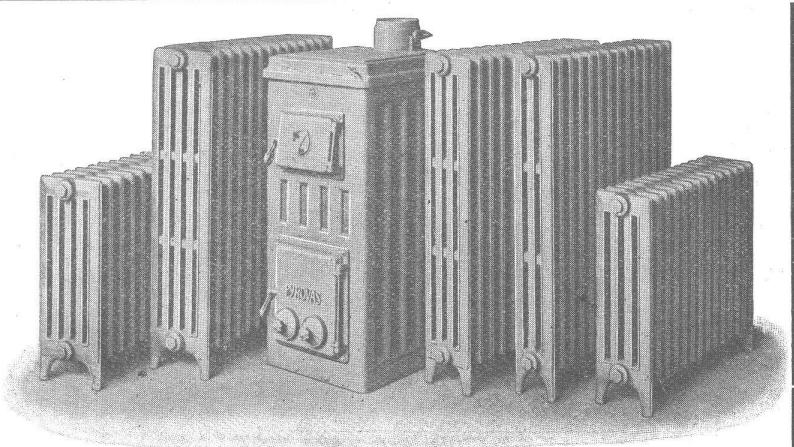
neuer

### Heizkessel „Pyrovas“

mit Heizflächen von 1,3 bis 2,4 m<sup>2</sup>

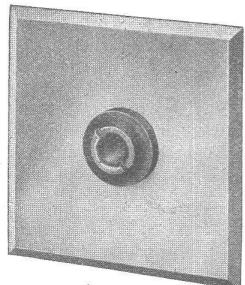
für Kleinhäuser,  
Etagenwohnungen,  
Siedlungen, usw.

Kostenlose Beratung und Projekte durch sämtliche  
schweizerischen Fachfirmen. — Auf Wunsch werden  
solche gerne überall nachgewiesen.



# ADOLF FELLER • HORGAN

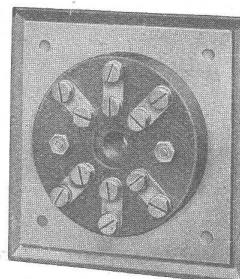
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE



No. 196 „Pml“ (Vorderansicht)

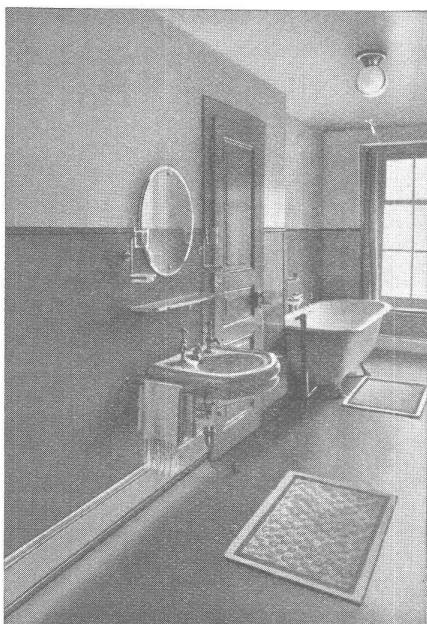
## Anschlussrosetten

zwei-, vier- oder sechspolig,  
für Telefon, Sonnerie usw.



No. 196 „Pml“ (Rückseite)

Verlangen Sie meinen illustrierten Prospekt No. 76



### GLANZ ETERNITPLATTEN

für Wand- und Deckenverkleidungen  
in Badezimmern, Treppenhäusern, Ver-  
kaufsräumen, Maschinenhallen etc.

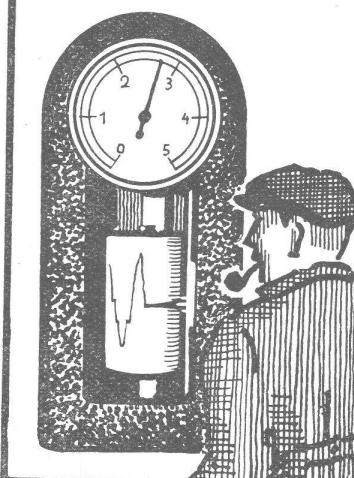
sind sauber und hygienisch, unempfindlich  
gegen Feuchtigkeit, Hitze und Kälte. Halt-  
barkeit seit Jahren erwiesen. Verschiedene  
Farben. Verlangen Sie Offerte und Muster.

### GLANZ-ETERNIT A.-G. NIEDERURNEN



# FAYAG

LIMNIMETER  
überwachen  
den INHALT der  
WASSERBEHÄLTER



FAVAG  
Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.  
NEUENBURG



Jos. Rothmayr Ing.  
Gessnerallee 40 ZÜRICH  
Telephon 57.633

Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen

Gruppe II  
Stand 11  
HYSPA

Planschbecken,  
Fuss-Douchen  
f. Schüler, Turnhallen,  
Sport- und Spielplätze



**Streckmetall**  
aus S.M. Stahlblech  
das Beste und Billigste  
**zum armieren**  
von  
**Zement, Mörtel, Beton**  
usw.

Verlangen Sie Gratis - Muster,  
Kataloge und  
Angebote durch  
**J.G. KIENER & WITTLIN A.-G.**  
Eisen und Metalle  
Schauplatzgasse 23. — **BERM** — Tel. Bollwerk 16.01

# Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-  
bauten, Lager-  
häuser, u.s.w.  
liefert als  
Spezialität

**BASEL  
BUSS** A

# Bausilber

Haben Sie schon einen  
Versuch damit gemacht?

Weisses, sauberes Ma-  
terial. Ausserordentlich  
widerstandsfähig gegen  
Korrosion. Grosse Po-  
lierfähigkeit, ausge-  
zeichnete Haltbarkeit.  
Wir liefern diese Legie-  
rung in Flach-, Winkel-  
und allen übrigen Bau-  
und Industrieprofilen.  
Verlangen Sie von uns  
Gratismuster u. Offerte.

**Metallwerke A.G.**  
**Dornach**

## Aus unserer Praxis

Als K. von einem festlichen Anlass spät  
in der Nacht mit seiner Gemahlin heim-  
kehrte, stürzte er im eigenen Hause die  
Treppe hinunter und zog sich dabei eine  
Riss- und Quetschwunde am Hinterkopf  
zu, die durch Infektion zum Tode führte.  
Wir zahlten seiner Witwe eine Entschädi-  
gung von **Fr. 20 000.—**  
(Prämie der betr. Unfallpolice Fr. 119.—)

Der Lebensweg bricht oft jäh ab. Schützen  
auch Sie Ihre Familie durch den Abschluss  
einer Unfallversicherung.



Wenden Sie sich um kostenlose Beratung  
an die  
**„ZÜRICH“ Allgem UNFALL-  
und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft**  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäss Vertrag mit  
dem Schweizer. Ingenieur- und Archi-  
tekten-Verein beim Abschluss von  
Unfall-Versicherungen.

## Vermessungsbüro Dr. Helbling, Flums [St. Gallen]

Zweigniederlassung: Vermessungsbüro Dr. Helbling & Zurbuchen, Bern, Laubeggstrasse 22

## Erd- und Flug- Photogrammetrie

Technische Aufnahmen in beliebigen Massstäben

Triangulationsarbeiten

Präzisions - Nivellements, Profilaufnahmen für Abrech-  
nungen und Kubaturen

Geologisch-technische Aufnahmen und Kartierungen

Grundbucheintragungen, Übersichtspläne und karto-  
graphische Aufnahmen

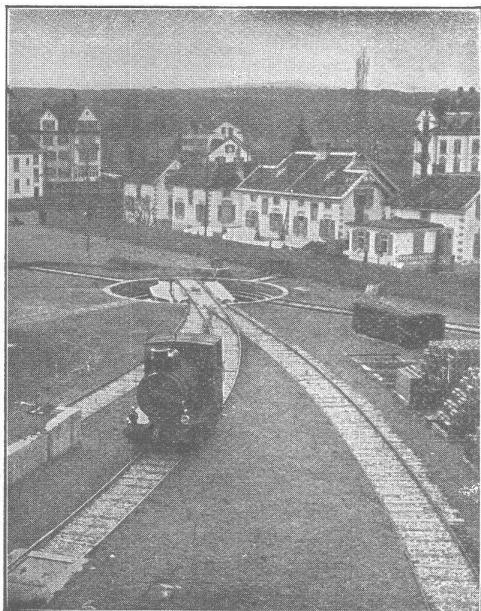
Beratungen

Prospekte und Referenzen

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14

**Geleise-  
Anlage  
im Chantier**



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.  
Arbon

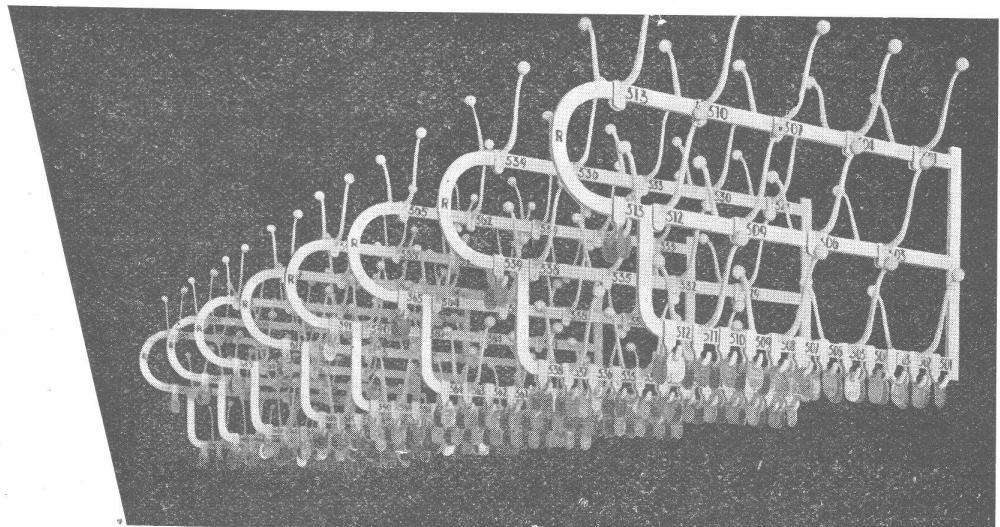
## **Spezialfirma für:**

# Gelaisebau

**Ständiges grosses Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

## Geleisebau-Werkstatt.

## **Abnormale Geleise-Anlagen**



# Garderoben-Anlagen

Massen-Garderoben mit Schwenkarmen in patentiertem System für Theater, Kinos u. Säle. Schulhaus-Garderoben, Garderoben-Ständer

# Gebr. Tuchsenschmid

Frauenfeld, Tel. 70, Zürich, Löwenstr. 3 (Sihlporte) Tel. 32.301



**Das Problem der Abdichtung gegen Grundwasser  
war hier besonders verantwortungsvoll**

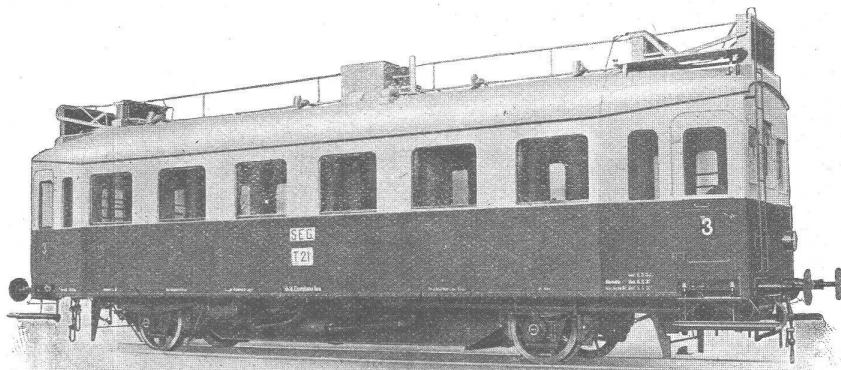
Wohl erfreut sich ASPHALTOID als Material schon lange eines guten Rufs, wohl kennt man auch die Bauten, wo sich dieser elastische Isolierstoff in einzigartiger Weise bewährte, aber erst die sorgfältige und gewissenhafte Arbeitsdurchführung liess auch die letzten Befürchtungen schwinden. In dem hier abgebildeten Appartement-Haus, direkt am Utoquai in Zürich gelegen, wurde das Fundament vom gesamten Baublock, ca. 6500 m<sup>2</sup> durch unsere Firma abgedichtet. Ueber diese und zahlreiche andere Arbeiten können wir mit genauen Unterlagen und Attesten dienen. Gibt es einen besseren Beweis für die Qualität unseres Fabrikates ASPHALTOID und für die Zuverlässigkeit unserer Arbeitsmethoden?

**MEYNADIER**  
MEYNADIER & CIE·A·G· ZÜRICH FABRIK IN ALTSTETTEN-ZCH.

H A N D E L S H O F F  
U R A N I A S T R A S S E N o . 3 5  
T E L E P H O N 5 8 . 6 2 0

**Das  
ÖL SCHALTGETRIEBE SYSTEM „S. L. M.-WINTERTHUR“**

ist die bewährte mechanische Kraftübertragung für Triebwagen mit Verbrennungsmotoren



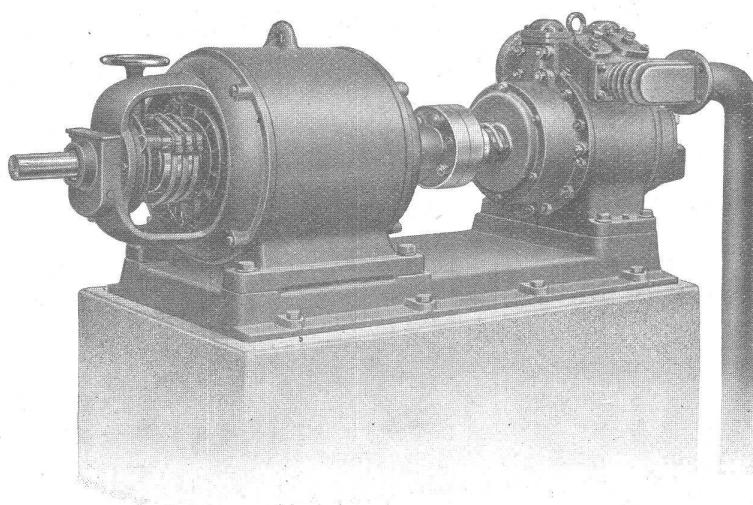
Dieseltriebwagen von 130 PS Leistung der Süddeutschen Eisenbahn-Gesellschaft Darmstadt, ausgerüstet mit einem kompletten vierstufigen Antrieb System „S. L. M.-Winterthur“.

**Schweizerische Lokomotiv- u. Maschinenfabrik  
WINTERTHUR**

# **WEBER & SCHWAB \* BIEL-BIENNE**

NEUENGASSE 33 / TELEPHON 52.86

**Rotations-Kompressoren, Gebläse,  
Vakuumpumpen, Tiefsauge-Pumpen  
Stationäre und fahrbare Anlagen**



**Schweiz. Qualitätsfabrikate:**

Grosse Leistungen, bei kleinstem Raumbedarf und geringem Gewicht. Höchster Wirkungsgrad - geringer Kraftverbrauch.

Type K 26:  
Rotationskompressor ohne Lamellen

Leistung: 3,2 m³ effekt. pro Min.  
Dauerbetriebsdruck: 7 atü.  
Volum. Wirkungsgrad: 97%/  
Nettogewicht: 170 kg.

**VERTRETER GESUCHT**